

## STUTT GART

Mercoledì, 22.09.2021, ore 17.30

Luogo: Württembergische Landesbibliothek, Konrad-Adenauer-Str. 8, Stuttgart

### Inkunabeln und frühe Dante-Ausgaben im Besitz der Landesbibliothek Stuttgart

Vortrag und Führung mit Dr. Christian Herrmann

Eine Veranstaltung der Dante Gesellschaft Stuttgart in Zusammenarbeit mit dem Italienischen Kulturinstitut Stuttgart. Anmeldung unter dorothea.renz@dante-stuttgart.de

\*\*\*\*

Lunedì, 18.10.2021, ore 18.00 – 19.00

Luogo: Online Zoom

### Dante: appassionanti interpretazioni

Zoom-Webinar in italiano con Elisabetta Ranzato

Dante e la sua opera nel fumetto. Osserveremo alcuni interessanti esempi pubblicati in Italia e ne discuteremo insieme: dalla visione pensata per i ragazzi a quella immaginifica, suggestiva e ricca di immagini e rimandi nata dalla collaborazione tra Federico Fellini e Milo Manara.

Una manifestazione della VHS Stuttgart in collaborazione con l'Istituto Italiano di Cultura Stuttgart.

\*\*\*\*



Venerdì, 22.10.2021, ore 19.00

Ort: Istituto Italiano di Cultura, Kolbstr. 6, Stuttgart

### Dante oggi

Una riflessione di Cesare De Marchi

La Divina Commedia, ha scritto Karl Vossler, è la composizione poetica che pretende di più dai suoi lettori. Che cosa può essa dire ai suoi lettori di oggi, nell'epoca e nella società della distrazione? Cesare De

Marchi cerca di rispondere a questa domanda mostrando come è cambiata nei secoli la ricezione di questa grande opera, che fonde in sé tradizione classica e tradizione cristiana, e si chiede se il tempo in cui viviamo oggi, esaurita ormai la civiltà classica e in declino quella cristiana, non ci renda più aperti e sensibili ai valori strettamente poetici del poema dantesco.

Una manifestazione dell'Istituto Italiano di Cultura Stuttgart in collaborazione con l'Associazione „Freunde des Italienischen Kulturinstituts Stuttgart e.V.". Per prenotazioni: 0711 / 16 281 0.

\*\*\*\*

Sabato, 23.10.21, ore 10.00 – 12.00

Luogo: Online

### Tutti pazzi per Dante

Per bambini bilingui dagli 11 ai 15 anni (livello: B1-C2)

Con Elisabetta Ranzato ed Evita Santopietro

Quest'anno tutti parlano di Dante. Ma chi è? Di dov'è? A queste e ad altre domande troveremo insieme le risposte grazie alle intelligenti e spiritose pagine di alcuni fumetti in lingua italiana sull'opera letteraria del nostro importante poeta. Vi aspettiamo tutti!

Una manifestazione della VHS Stuttgart in collaborazione con l'Istituto Italiano di Cultura Stuttgart. Ingresso gratuito.

\*\*\*\*

Domenica, 24.10.2021, ore 17.00

Luogo: Evang. Bildungszentrum Hospitalhof Stuttgart, Büchsenstr. 33, Stuttgart

### Teatralia Europa: La parola a Beatrice e a Francesca!

Due interviste impossibili con Giovanna Mungai, Francesca Simone Tufano

Regie: Lucina Micale

Introduzione in lingua tedesca e italiana: Simonetta Puleio

Cosa avrebbe raccontato di sé stessa e del Poeta Beatrice Portinari se qualcuno l'avesse intervistata? E la vera Francesca da Rimini? Che parole avrebbe speso su Paolo e sulla passione che fu loro fatale? Teatralia Europa e la dott.ssa Simonetta Puleio dedicano una serata alle due donne cantate da Dante, attraverso la lettura scenica di due „interviste impossibili“. Le due interviste nascono dalla fantasia di Umberto Eco ed Edoardo Sanguineti e fanno parte di un ciclo dedicato a personaggi del passato. In toni dissacranti e polemici Beatrice e Francesca ci offrono un incontro inconsueto, per sorridere ma anche riflettere un po' sul punto di vista di chi non ha mai detto la sua!

Una manifestazione del Gruppo Teatrale „Teatralia Europa“ in collaborazione con l'Istituto Italiano di Cultura Stuttgart e l'Hospitalhof Stuttgart. Iscrizioni: 0711 / 16 28 10.

## ULM

Mercoledì, 17.11.2021, ore 18.30

Luogo: Europabüro, Sattlergasse 2, Ulm (in alternativa come conferenza Zoom)

### Dante Alighieri – profugo politico, linguista antesignano e poeta geniale

Conferenze in lingua italiana della Dr. Monika Kautenburger

Chi è questo mitico scrittore trecentista talmente venerato, che il suo volto decora la moneta da due euro italiana e a cui sono intitolate tante piazze e tante vie italiane? La sua vita è caratterizzata da drammi politici e personali che lo hanno costretto a realizzare la maggior parte delle sue opere – in latino e in volgare – in esilio.

Eine Veranstaltung der Universität Ulm – Zentrum für Sprachen und Philologie, Fachbereich Italienisch, in Zusammenarbeit mit dem Europabüro der Stadt Ulm: „Europe Direct Informationszentrum“.

## KARLSRUHE



Venerdì, 22.10.2021, ore 19.00

Luogo: VHS Karlsruhe, Kaiserallee 12 E, Karlsruhe

### E quindi uscimmo a riveder le stelle

Eine Reise durch Dantes „Inferno“  
Lesung mit Olaf Engel und Giovanna Mungai (Teatralia Europa)

Einführung: Prof. Aldo Venturelli (DIG-Karlsruhe)

Es werden Stellen auf Deutsch und Italienisch aus dem Inferno von Dantes Divina Commedia, mit einem Ausblick auf die gegenwärtige Situation nach der Pandemie, gelesen.

Eine Veranstaltung der Deutsch-Italienische Gesellschaft Karlsruhe in Zusammenarbeit mit der Volkshochschule Karlsruhe und dem Italienischen Kulturinstitut Stuttgart.

## FREIBURG

Sabato, 25.09.2021, ore 17.00

Luogo: Skulpturenpfad WaldMenschen. Partenza da Stiftung WaldHaus Freiburg. In caso di maltempo, l'evento si sposterà presso la sede del Vivace-Freiburg, Bismarckallee 22 (2.OG), Freiburg i.Br.)

### „Per me si va...“ - Una passeggiata verso Dante – Dante und die Liebe seines Lebens

Passeggiata culturale nella WaldHaus e incontro con lo scrittore Klaus Engert e il suo libro „Dante und die Liebe seines Lebens“.

Una manifestazione dell'Associazione Vivace e.V. di Freiburg in collaborazione con l'Istituto Italiano di Cultura Stuttgart. Partecipazione gratuita. Info e prenotazione: info@vivace-freiburg.de, Tel: 0761 / 285 252 80

\*\*\*\*

Lunedì, 18.10.2021, ore 18.00

Luogo: Online

### Friburgo legge Dante: Paradiso

Canale YouTube del Consolato d'Italia a Friburgo

I connazionali della circoscrizione consolare di Friburgo, dopo aver letto canti dell'Inferno e del Purgatorio, proseguono nella maratona di lettura dantesca con una selezione di canti del Paradiso, introdotti dal Console d'Italia a Friburgo, Federico Ramaoli.

Una manifestazione del Consolato d'Italia a Friburgo in collaborazione con la Società Dante Alighieri di Friburgo, l'Associazione Vivace Freiburg e.V. e l'Istituto Italiano di Cultura Stuttgart.

\*\*\*\*

Lunedì, 18.10.2021, ore 19.00

Luogo: Foyer des Herder-Verlagshauses, Hermann-Herder-Str. 4, Freiburg i.Br.

### Theodor Zeller – Dantes Vision. Vom „inferno“ zum „paradiso“

Begrüßung: Federico Ramaoli, Italienischer Konsul

Einführung: Myrtil Haefs, Vorsitzende der Freiburger Dante Gesellschaft

Illustrationen der Ausstellung und Vernissage der Werke des in Freiburg sehr bekannten Malers Theodor Zeller (Jahrgang 1900 und von den Nationalsozialisten als entartet verfemt), der im Auftrag des Herder Verlages die „Divina“ illustriert hat (Gouachen auf Japanpapier). Die Originale wurden in eine Stiftung überführt und befinden sich noch im Herderhaus.

Eine Veranstaltung der Freiburger Dante Gesellschaft in Zusammenarbeit mit dem Italienischen Konsulat in Freiburg und dem Italienischen Kulturinstitut Stuttgart.

\*\*\*\*

Mercoledì 22.10.2021, ore 18.00

Luogo: Vivace-Freiburg, Bismarckallee 22 (2.OG), Freiburg i.Br.

### Dante dà i numeri... 4 donne, 4 temi, un unico protagonista: Dante!

Il contesto letterario di Dante, a cura di Giusy Gabriele. Lo stemma della Divina Commedia, a cura di Benedetta Muccioli. La nuserologia dantesca, a cura di Rosanna Pedretti. Le donne di Dante, a cura di Lisa Wigand.

Una manifestazione dell'Associazione Vivace e.V. di Freiburg in collaborazione con l'Istituto Italiano di Cultura Stuttgart. Partecipazione gratuita. Informazioni e prenotazioni: info@vivace-freiburg.de, Tel: 0761 / 285 252 80

Giovedì, 21.10.2021, ore 19.00

Luogo: Alemannische Bühne, Gerberau 15, Freiburg i.Br.

### Dante und sein frivoler Kollege Manoello Giudeo

Prof. Dr. Hans D. Amadé Esperer über das unkonventionelle Umfeld Dantes

Eine Veranstaltung der Dante Gesellschaft Freiburg in Zusammenarbeit mit dem Italienischen Konsulat Freiburg und dem Italienischen Kulturinstitut Stuttgart.

\*\*\*\*



Venerdì, 27.11.2021, ore 18.30

Luogo: Historisches Kaufhaus, Münsterplatz 24, Freiburg i.Br.

Sabato, 23.10.2021, ore 18.30

Luogo: Stadtbibliothek, Basler Str. 152, Lörrach

### La commedia divina! Da Dante a Modugno

Concerto per pianoforte e voce a cura di Corrado Neri con la partecipazione del coro di bambini „Vivacechor“ e il coro Deutsch-Italienischer Chor

Una manifestazione dell'Associazione Vivace e.V. di Freiburg in collaborazione con l'Istituto Italiano di Cultura Stuttgart. Ingresso a offerta. Informazioni e prenotazioni: info@vivace-freiburg.de, Tel: 0761 / 285 252 80

\*\*\*\*

Venerdì, 22.10.2021

Luogo: Offenburg e Lahr

Sabato, 23.10.2021

Luogo: Vivace-Freiburg, Bismarckallee 22 (2.OG), Freiburg i.Br.

Domenica, 24.10.2021

Luogo: Lörrach e Waldshut-Tiengen

### Dante per bambini e per genitori curiosi: „Inferno – Paradiso – Purgatorio“

Incontro con gli autori: Federico Corradini e Silvia Baroncelli

Presentazione dei libri di Corradini e Baroncelli attraverso letture animate e laboratorio di scrittura e illustrazione!

Una manifestazione dell'Associazione Vivace e.V. di Freiburg in collaborazione con l'Istituto Italiano di Cultura Stuttgart. Partecipazione gratuita. Informazioni e prenotazioni: info@vivace-freiburg.de, Tel: 0761 / 285 252 80

\*\*\*\*

Sabato, 30.10.2021, ore 18.00

Luogo: Stadtbibliothek, Münsterplatz 17, Freiburg i.Br.

### Dante e gli artisti, storia di un fascino

Conferenza di Maria Cristina Tangorra

La presenza ininterrotta dei testi di Dante nella poesia, nella musica e nell'arte fino ai giorni nostri indica l'attrazione che le opere del „sommo poeta“ esercitano ancora oggi sugli artisti. La conferenza presenta prove selezionate di tali incontri utilizzando esempi rinomati delle arti visive, dal Rinascimento italiano alle interpretazioni moderne.

Una manifestazione della Freiburger Dante Gesellschaft in collaborazione con la Stadtbibliothek Freiburg e l'Istituto Italiano di Cultura Stuttgart. Ingresso per i non soci: EUR 2,50.

Importante per tutti gli interessati alla lingua italiana! Sul portale della lingua italiana (<https://italiana.esteri.it/italiana/>) troverete tutte le informazioni utili a chi voglia imparare l'italiano, come indirizzi, notizie, eventi e approfondimenti elaborati dalle società scientifiche di ambito linguistico. Vi invitiamo a consultarlo!

**Änderungen vorbehalten, aktuelles Programm unter: [www.iicstoccarda.esteri.it](http://www.iicstoccarda.esteri.it)**

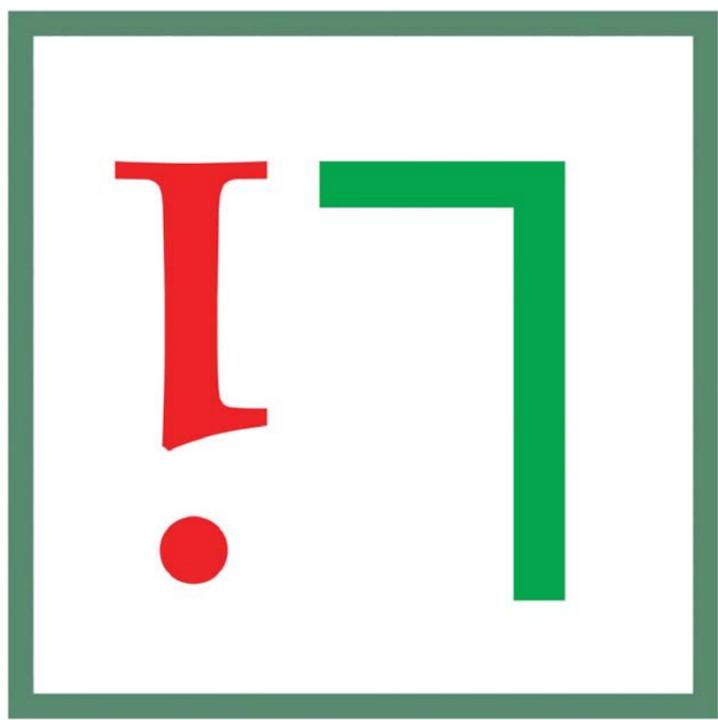
Tragen Sie sich auf unserer Homepage für den Newsletter ein!

Falls Sie in unseren Postverteiler aufgenommen werden möchten, melden Sie sich mit einer E-Mail bei [martin.miller@esteri.it](mailto:martin.miller@esteri.it)

# Dante, l'italiano

18 – 22 ottobre 2021

## XI Settimana della Lingua Italiana nel Mondo



### TRIER



Venerdì, 29.10.2021, ore 12.00  
Luogo: Online

#### Una sonata quasi sinfonia

Vortrag in deutscher Sprache des Maestro István Dénes zur Dante Sonate  
Una sonata quasi sinfonia: Liszt symphonisch arrangiert von István Dénes. Es singt der Tenor Gor Arsenyan (Stadtheater Trier). Rezitation auf Italienisch mit literaturwissenschaftlicher

Hinführung auf Deutsch von Dr. phil. Mara Onasch

Der in Budapest geborene international bekannte Dirigent, Komponist und Musikwissenschaftler sowie Franz-Liszt-Preisträger István Dénes wird im Rahmen seines Vortrags interessante Einblicke in Franz Liszt „Après une Lecture du Dante – Fantasia quasi sonata“ geben.

Eine Veranstaltung des Italienzentrums der Universität Trier in Zusammenarbeit mit der Romanistik der Universität Trier und dem Italienischen Kulturinstitut Stuttgart. Anmeldung per Mail an die Koordinatorin: onasch@uni-trier.de

Martedì, 02.11.2021, ore 12.30  
Luogo: Online

#### Capolavori dell'arte figurativa che si ispirano alla Divina Commedia (con particolare riferimento a Botticelli)

Vortrag in italienischer Sprache mit deutscher Hinführung von Martina Liebethal, M.A.  
Eine Veranstaltung des Italienzentrums der Universität Trier in Zusammenarbeit mit der Romanistik der Universität Trier und dem Italienischen Kulturinstitut Stuttgart. Anmeldung per Mail an die Koordinatorin: onasch@uni-trier.de

\*\*\*\*

Venerdì, 05.11.2021 e venerdì 12.11.2021, ore 12.30  
Luogo: Online

#### Lectura Dantis

Due conferenze in lingua italiana della Dr. Phil. Barbara G. Renzi, PhD, su aspetti psicologici della Divina Commedia.  
Recitazione dei testi originali: Dr. Phil. Mara Onasch (mit literaturwissenschaftlicher Einführung in deutscher Sprache).

Una serie di eventi dell'Istituto di Romanistik dell'Università di Trier in collaborazione con l'Italienzentrum dell'Università di Trier. Il Link per i collegamenti Zoom va richiesto alla coordinatrice Prof.ssa Onasch: onasch@uni-trier.de

### MANNHEIM

Giovedì, 21.10.2021, ore 10.00 – 11.45  
Ort: Online Zoom

#### Il Sommo italiano

Mito e uso pubblico di Dante dal Settecento a oggi  
Convegno per la Giornata della cultura italiana 2021 all'Università di Mannheim  
Conferenza in italiano del Prof. Fulvio Conti, Ordinario di Storia contemporanea, Università degli Studi di Firenze.  
Saluti iniziali della Dott.ssa Alessandra Volpe e della Jun. Prof. Stephanie Neu-Wendel, Seminario di Romanistica Università Mannheim.  
Introduzione alle due giornate di convegno.

\*\*\*\*

Venerdì 22.10.2021, ore 10.15 – 11.45  
Ort: Online Zoom

#### Incontri multimediali con Dante

Un workshop interattivo in tedesco con docenti, studentesse e studenti dell'Università di Mannheim.

\*\*\*\*



Venerdì 22.10.2021, ore 12.00 – 13.30  
Ort: Online

#### Dante, Maestro Migrante

L'eredità della Commedia in Gëzim Hajdari e altri poeti italofofoni  
Una conferenza della scrittrice Angela Bubba

Convegno organizzato dal Dipartimento di Romanistica dell'Università di Mannheim e l'Istituto Italiano di Cultura di Stoccarda. Gli interessati alle manifestazioni sono pregati di inviare la loro iscrizione ad uno dei seguenti indirizzi mail:

volpe@phil.uni-mannheim.de oppure sneu@mail.uni-mannheim.de

### HEIDELBERG



Giovedì, 28.10.2021, ore 18.00  
Ort: Online-Vortrag

#### Dante e l'italiano, Dante è l'italiano

Conferenza del Prof. Giuseppe Patota

La „Divina Commedia“, il „Canzoniere“ e il „Decameron“ rappresentano il momento di fondazione di un modello linguistico e letterario a lungo ritenuto insuperato. Insieme al Prof. Giuseppe Patota andremo alla scoperta di un Dante capace di tendere l'italiano come se fosse un elastico, fino all'estremo della sua capacità espressiva.

Giuseppe Patota è Professore ordinario di Linguistica italiana presso l'Università di Siena. Tra i numerosi incarichi si citano: Accademico della Crusca, socio nazionale dell'Accademia dell'Arcadia, membro della giuria del „Premio Strega“ e del Gruppo di lavoro consultivo per la promozione della cultura e della lingua italiana nel mondo, istituito presso il MAECI nel 2017. È autore di numerosissime pubblicazioni e dal 2008 è consulente linguistico per Rai Scuola.

Eine Veranstaltung des Italienzentrums der Universität Heidelberg in Zusammenarbeit mit dem Italienischen Kulturinstitut Stuttgart. Informationen unter: www.uni-heidelberg.de/fakultaeten/neuphil/rs/italienzentrum/

### FRIEDRICHSHAFEN



Venerdì, 22.10.2021, ore 19.00  
Luogo: Volkshochschule, Charlottenstr. 12/2, Friedrichshafen

#### Le donne di Dante

Conferenza della Dott.ssa Simonetta Puleio

Dante Alighieri ha saputo valorizzare la figura femminile presentandola nelle sue varie angolazioni con sorprendente modernità. Beatrice Portinari, Francesca da Rimini, Gemma Donati, Pia dei Tolomei: l'obiettivo

dell'intervento è quello di esaminare il Sommo Poeta attraverso le donne che ha incontrato e i rapporti intessuti con il loro animo mediante una breve analisi della loro biografia.

Una manifestazione della VHS Friedrichshafen e l'Associazione Culturale Italiana di Friedrichshafen in collaborazione con l'Istituto Italiano di Cultura Stuttgart.

### SAARBRÜCKEN



Lunedì, 25.10.2021, ore 12.00 – 14.00  
Luogo: Universität des Saarlandes, Gebäude C 54, Raum 2.09, Im Stadtwald, Saarbrücken

#### La modernità di Dante (ovvero: della lingua italiana)

Conferenza del Dott. Simone Pregolato (Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano)

Dante e l'italiano, certo, ma anche – con l'accento – „Dante è l'italiano“. Il valore linguistico dell'esperienza del Sommo Poeta è costitutivo e fondativo della nostra lingua nazionale. La „Commedia“ rappresenta un modello inimitabile nella sua capacità onnipotente di esplorare le potenzialità della lingua in qualunque direzione, così come in quella di raggiungere livelli sofisticati e complessi di significazione.

Una manifestazione dell'Università del Saarland in collaborazione con l'Istituto Italiano di Cultura Stuttgart. Prenotazioni per mail a: t.bisanti@mx.uni-saarland.de

### TÜBINGEN

Mercoledì, 27.10.2021, ore 16.00  
Luogo: Brechtbau-Theater, Wilhelmstr. 50, Tübingen

#### A riveder le stelle....

Jukebox letterario sulla Divina Commedia di Dante  
Recital con videoproiezioni con Alessandro Pazzi e Lorenzo Vergani (Associazione Culturale Pontos-Teatro, Carnate (MB))

Jukebox e Divina Commedia, niente di più diverso – sembrerebbe. Alessandro Pazzi e Lorenzo Vergani, servendosi del principio del jukebox, riavvicinano il grande pubblico al capolavoro di Dante. Sarà infatti il pubblico, attraverso nove spettatori che verranno di volta in volta sorteggiati, a decidere quali canti ascoltare, scegliendoli da un elenco di 15 proposte. Il tutto avverrà in maniera giocosa: ognuna delle 15 proposte sarà presentata tramite un indizio dietro cui si cela il personaggio che Dante incontra in quel canto. „A Riveder... le Stelle“ è un modo originale per celebrare i 700 anni dalla scomparsa di Dante, coinvolgendo il pubblico in un'appassionante avventura mai raccontata.

Una manifestazione del Romanisches Seminar dell'Università di Tübinga in collaborazione con l'Istituto Italiano di Cultura Stuttgart.

\*\*\*\*

Mercoledì, 27.10.2021, ore 18.00 – 20.00  
Luogo: Neuphilologicum, Wilhelmstr. 50, Tübingen

#### Dante e le canzoni

Conferenza in presenza e online Zoom di Lorenzo Coveri (Università di Genova e socio dell'Accademia della Crusca)

Una manifestazione del Romanisches Seminar dell'Università di Tübinga in collaborazione con l'Istituto Italiano di Cultura Stuttgart.



Mercoledì, 03.11.2021, ore 16.00 – 18.00  
Ort: Neuphilologicum, Seminarraum 009, Wilhelmstr. 50, Tübingen

#### Dante e i linguaggi della predicazione tardomedievale

Conferenza in italiano del Dott. Nicolò Maldina, Università di Bologna

Nel Medioevo l'attività dei predicatori era fiorente e variegata. Quali rapporti sono rintracciabili fra questo genere e la Divina Commedia? Il volume „In pro del mondo. Dante, la predicazione e i generi della letteratura medievale“ (Salerno, 2017) indaga per la prima volta in modo sistematico l'influenza della letteratura religiosa tardomedievale sull'opera dantesca, sia dal punto di vista della retorica (uso della similitudine e del linguaggio figurato, invettive, appelli) sia tematica. Ricorrendo, ove opportuno, al testo biblico. Questo permette una migliore contestualizzazione dell'opera di Dante nel suo contesto storico e religioso.

Una manifestazione del Romanisches Seminar dell'Università di Tübinga in collaborazione con l'Istituto Italiano di Cultura Stuttgart.

\*\*\*\*

Per ulteriori informazioni: <https://uni-tuebingen.de/fakultaeten/philosophische-fakultaet/fachbereiche/neuphilologie/romanisches-seminar/home/>

### LUDWIGSHAFEN



Durata: 16.09. – 25.11.2021  
Luogo: Ernst-Bloch-Zentrum, Walzmühlstr.63, Ludwigshafen am Rhein

#### Himmel Hölle Hoffnung

Eine Hommage an Dante Alighieri und Ernst Bloch mit Skulpturen von Wolf Spitzer

Im Dante-Jahr präsentiert das Ernst-Bloch-Zentrum eine Ausstellung, welche an den Einfluss von Dantes Werk in den Schriften des in Ludwigshafen am Rhein geborenen

Philosophen Ernst Bloch erinnern soll. Zudem werden ausgewählte Werke des Speyer Künstlers Wolf Spitzer mit Bezug auf Dantes Göttliche Komödie ausgestellt.

Eine Veranstaltung des Ernst-Bloch-Zentrums der Stadt Ludwigshafen am Rhein. Unter der Schirmherrschaft des Italienischen Kulturinstituts Stuttgart. In der Reihe „Dante700“. Weitere Informationen unter: [www.bloch.de](http://www.bloch.de)



Importante per tutti gli interessati alla lingua italiana! Sul portale della lingua italiana (<https://italiana.esteri.it/italiana/>) troverete tutte le informazioni utili a chi voglia imparare l'italiano, come indirizzi, notizie, eventi e approfondimenti elaborati dalle società scientifiche di ambito linguistico. Vi invitiamo a consultarlo!

Änderungen vorbehalten, aktuelles Programm unter: [www.iicstoccarda.esteri.it](http://www.iicstoccarda.esteri.it)

Tragen Sie sich auf unserer Homepage für den Newsletter ein!

Falls Sie unseren Postverteiler aufgenommen werden möchten, melden Sie sich mit einer E-Mail bei [martin.miller@esteri.it](mailto:martin.miller@esteri.it)

